

Protokół uszkodzenia wagonu

Wagon Damage Report



1. Informacje ogólne

General Information

Nazwa KPP Name of user RU	PKP CARGO S.A.	Kod firmy Company Code	2151	Nr protokołu Damage report n°	
Przesyłka nr Consignment n°				Nr pociągu Train n°	
Miejsce wykrycia uszkodzenia Place at which damage detected				Data Damage detected on	
Stacja nadania Forwarding Station		Stacja przeznaczenia Destination Station			
Data wysyłki Date of Dispatch		Status wagonu Loaded State	☐ Ładowany Loaded ☐ Próżny Empty		

Wagon nr Wagon N°		
Nazwa posiadacza Keeper's Name/VKM		
Adres posiadacza lub adres e-mail Keeper's address or e-mail address		

2. Opis uszkodzenia

Description of damage

	Kod uszkodzenia Damage code	Nowe New	Stare Old	Opis uszkodzenia Description of Damage
Uszkodzenie 1 Damage 1		☐	☐	
Uszkodzenie 2 Damage 2		☐	☐	
Uszkodzenie 3 Damage 3		☐	☐	

Dodatkowe uwagi Additional Remarks	
---------------------------------------	--

Dokładny opis uszkodzenia zostanie utworzony podczas naprawy i przesłany do właściciela
An exact description of the damage will be produced during repairs and will be sent to the keeper

3. Zastane nalepki

Labels found on wagon

Wzór Sample	☐ K ☐ M ☐ I ☐ R1 ☐ U	Data Date	
KPP które umieściło zastane nalepki RU that created labels found on wagon			

4. Oklejono

Sample of Labeling

Wzór Sample	☐ K ☐ M ☐ I ☐ R1 ☐ U	☐ Wagon wyłączony do warsztatu Wagon Detached to Workshop	☐ Przed rozładunkiem Before unloading	☐ Po rozładunku After unloading
----------------	---	---	---	---

5. Uszkodzenia wykryte po przyjęciu od:

Damage detected upon acceptance

☐ Przewoźnika należącego do AVV GCU signatory RU	☐ Przewoźnika nie należącego do AVV Non-GCU signatory RU	☐ Kolej włączająca Connecting Railway
Nazwa Name		

6. Dane dotyczące szkody

Details of perpetrator of damage

☐ Normalne zużycie Wear and Tear		
☐ Uszkodzenie podczas eksploatacji (zderzenie, wypadek) Impact damage in course of railway operations		
☐ Wina osoby trzeciej Third Party involved	Nazwa osoby trzeciej Name Third Party	
	Adres osoby trzeciej Address Third Party	
	Podpis osoby trzeciej Third Party's Signatory	
☐ Brak możliwości ustalenia sprawcy Perpetrator not ascertainable		

Miejsce / data Place / date	
--------------------------------	--

Kontakt: Contact	
---------------------	--